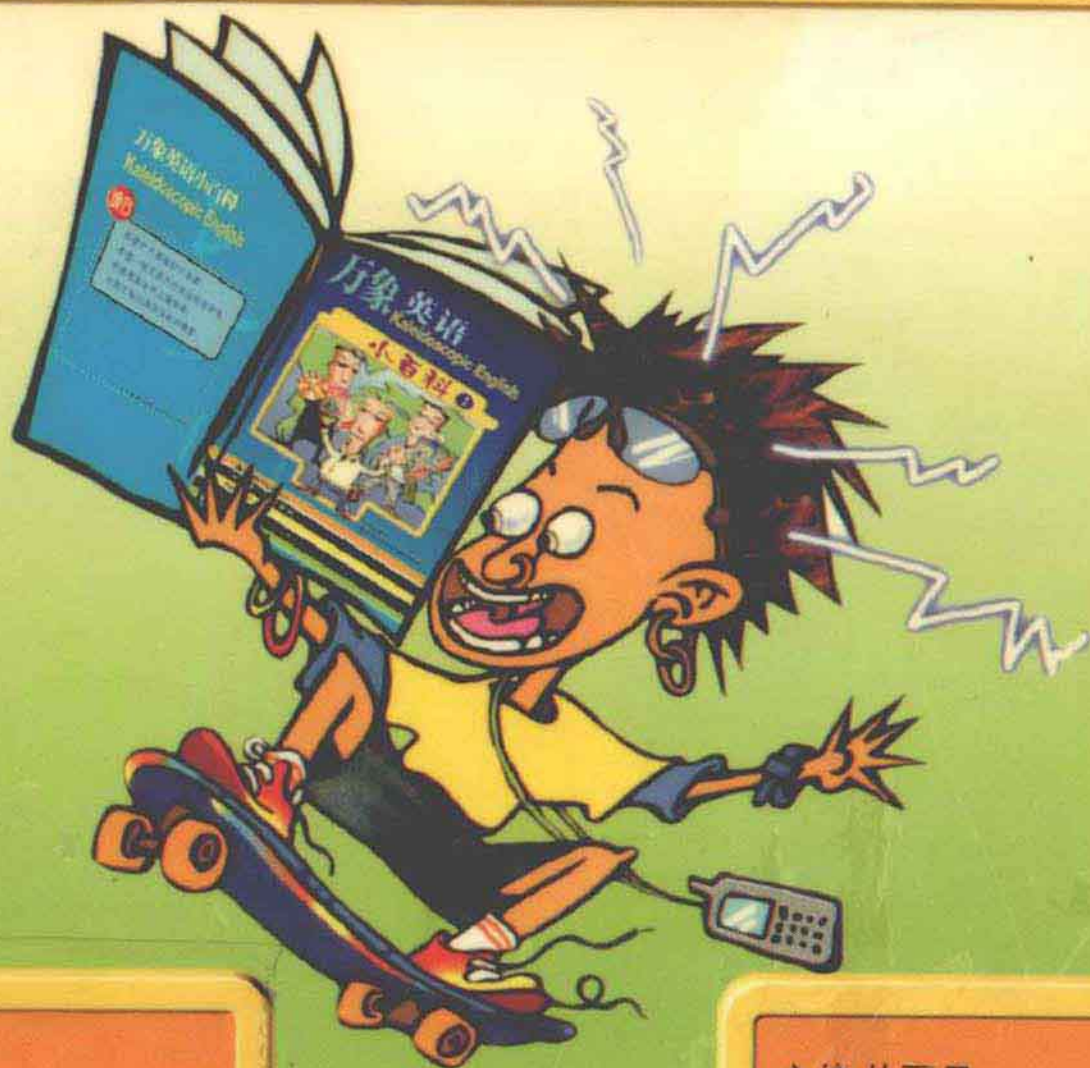


万象英语

Kaleidoscopic English

小百科 II



主编:丛丽君

朗读:Patrick & Sofia(America)

最易記 最實用

取洋名须知

你想当CEO吗?

当心疯牛病

颜色的词语有哪些引申义

W 世界图书出版公司

万象英语 II

小百科

Kaleidoscopic English

BOOK TWO

朗读：

Patrick & Sofia (America)

世界图书出版西安公司

万象英语小百科 II

编 著：丛丽君
编 委：奚荣茗 于 杰 陶 霞 赵志刚 陈泽文
丛书策划：李林海 张晓玲
责任编辑：李林海 张晓玲
封面设计：付 妍

出版发行 世界图书出版西安公司
地 址 西安市南大街17号 邮编：710001
电 话 029-7279676 7233647(发行部)
 029-7279677(总编室)
传 真 029-7279675
E-mail wmcxian@public.xa.sn.cn
经 销 各地新华书店 外文书店
印 刷 农垦总局印刷厂
开 本 889 × 1192 1/48
印 张 2.5
字 数 46 千字
印 数 0001-5000

版 次 2001 年 8 月第 1 版 2001 年 8 月第 1 次印刷
版 号 ISRC CN-M46-01-0088-0/A.H
定 价 15.00 元

如有印装错误，请寄回本公司更换

目 录

● ● ● ● ● ● ●

最长的英文字	6
性别难分的男女洋名	7
取洋名须知	9
First name 与 Christian name	11
姓氏的学问	13
你不想收的信	15
什么“音乐”你不想 face	16
不是男孩子的 boy	18
入籍中文的英语	19
入籍英语的中文	
black box 并不 black	22
black mail 并非 mail	23
电脑黑客 (hacker)	25
money, money, money	27
你想当 CEO 吗?	28
此 OK 不同彼 ok	29
源于航海习语的英文	31
你想得到的 treat	33
致命的 last straw	34
DNA 指纹术 (DNA fingerprinting)	35



问时间的不同方法	36
你想知道的惯用语	37
“羊年”的英译	38
谈 sex	39
这些英语习语你知道吗?	
不能吃的 vegetable	41
vice versa	42
书封底上 ISBN 代表什么	43
追求与 court 的关系	44
说不出口的英语	46
转弯抹角的委婉词	48
听示爱英语小心表错情	49
英语也有简体字	
英文通讯术语	52
Bar code 是什么?	54
怎样称呼老友	55
醉翁之意	56
Guy	57
Are you kidding?	58
有关穿衣的英文	
Happy birthday to you	61
你会唱 Auld Lang Syne 这首歌吗?	62
不敢再唱的民谣	63



唱歌学英语	64
这些校园英语你知道吗?	67
不同的学校不同的用语	69
你想知道的 mate	71
英语乡下话	72
这个苹果不能吃	73
如何表达“搞掂”	75
圣诞的来历和圣诞英语	77
神来之笔的广告佳句	78
你想知道的有关吃的英语	
文坛枪手 ghost-writer	82
事后诸葛亮	83
为何称飞仔飞女为 teddy?	84
骂人的英语	85
怎样自学英语语法	88
你知道怎么实现器官的 transplant	
蓝色巨人 (Big Blue) 是指哪个公司?	93
什么是最惠国待遇 (MFN)?	94
Black Monday 真的很黑吗?	95
道琼斯工业指数 (Dow-Jones Industrial Average)	96



人类基因组计划 (Human Genome Project)	97
当心疯牛病 (mad cow disease, BSE)	
纳斯达克 (NASDAQ) 报价系统	101
G-7 七大工业国	102
你想知道的“三巨头”(Big Three)	103
动物名称的动词有哪些妙用?	104
英语中的 develop 等于汉语中的“发展”吗?	106
英语中“toilet”仅仅表示“厕所”吗?	107
question 有哪些常见用法?	109
哪些词、习语不能望文生义?	111
颜色的词语有哪些引申义?	113
“be+ 过去分词结构” 什么情况下不表示被动?	116



前言

有些英语，大家常用常见，会说会写，但对其来龙去脉或某些特别的用法，却未必全然了解。

例如，英文表达爱意的love、darling，都是大家很耳熟的词语。但如果你去外国走在街上，有人迎面走来向你说声“Hello! Love.”，你千万不要会错意、表错情，这只不过是向你打一个较为友善的招呼而已；假如你到百货商场购物，店员多谢顾客光临，往往会说一句“Thank you, darling.”你可不要弄得神魂颠倒或面红耳赤。

很多人爱取洋名，John是一个很多男士喜欢的名字，但若你在美国有人问你“Where’s the john?”时，可不要认为他是在找约翰，其实他是在找厕所。因为，在美国厕所流行被称作the john!

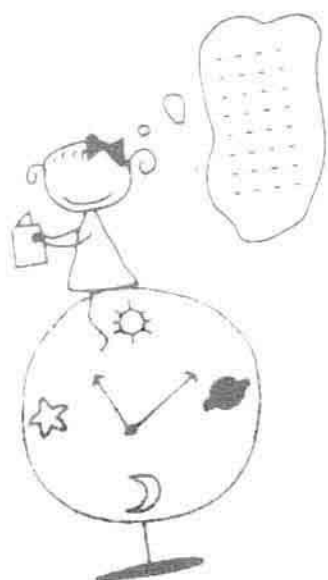
你肯定从新闻媒体看到或听到诸如“Black Monday”“MFN”“Big Three”“Dow-Jones Industrial Average”之类的词，你知道他们代表什么吗？

作者旨在通过这本书让广大青少年朋友扩大知识面，培养对英语学习的兴趣，相信此书对你的英语大有增益。

编者

二零零一年五月

最长的英文字



英文字哪一个字最长？有人答：

smiles(笑)。因为这个字的一头一尾的两个s相隔了一里(mile)。当然是一个巧妙的答案，以求博人一笑而已。不过，真是要记住最长的英文字，可不是闹着玩的。

Pneumonoultramicroscopicsilicovolcanoconiosis(肺尘病) 这个字有四十五个字母，是最长的一个英文字了。其实，它是由六个跟肺尘病有关的字连合而成的。字的本身也就解释了这种病的原因和特点。

差十六个字母排第二位的英文长字是floccinaucinihilipilification, 总共二十九个字母，指一种把任何东西都看得毫无价值的态度。

个别人喜欢记这些特别长的字，以显示一下自己的记忆能力，这其实并没有什么意思。但是，学会用读音去帮助拼写单词，却是学好英语的基本技巧。

有些初学者不留意字的读音，记忆生字就靠一个字母一个字母连起来读，这就连事倍功半的效果也达不到。一定要以读音为指导拼写单词。

Riddle(谜语)



1. Which word is the longest word in English? Why?

性别难分的男女洋名

英文常见人名，男的女的不难分辨。不过有些是男女可共用的。就以 **Pat** 为例，这是男子名 **Patrick** 的缩写，也是女子名 **Patricia** 的缩写，所以见到 **Pat Wong** 这名字，就很难断定这人是王先生还是王小姐了。

Chris 的情况也一样，它既代表 **Christine** (女子)，又代表 **Christopher** (男子)，只有当事人才知道所要叫的 **Chris** 是男还是女。所以，公开考试作文题目，要用上人名写信时，多列明考生要自称为 **Chris** 或 **Pat**，这样男女考生用来都合适，又不让考生在卷上泄露自己的身份。

Vivien 和 **Vivian** 发音相同，前者是女子名，后者是男子名。**Frances** 和 **Francis** 也是发音相同，前者女子，后者男子。只靠听就难分雌雄了。

Tom 是男子名，是 **Thomas** 的昵称。不过 **tomboy** 却不是一个男孩子，而是一个爱吵闹游玩的女孩子，即那些十分“男孩子气”的姑娘。

tomcat 是公猫。为什么雄性的猫称为 **tom** 呢？原来二百多年前英国流行一个故事，名叫 **The Life and Adventures of a Cat**，故事的主人公是一只名叫 **Tom** 的公猫，后来人们便称所有公猫为 **Tomcat**。

Tom, Dick and Harry这个惯用语排列了三个男子姓名, 代表“普通人”, 亦即中文的“张三李四”, 略带贬意。

例句:

① His name is **Patrick**, but we call him **Pat** for short.

他叫帕特瑞克, 但我们为了简短叫他帕特。

② His sister **Patricia** doesn't like her classmates to call her **Pat**. In her mind Pat is like a boy's name.

他的姐姐帕特里夏不喜欢她的同学叫她帕特。她觉得帕特是一个男孩子名。

③ Have you seen the film *beautiful woman*? The name of the actress is **Vivien**. It is Julia Roberts who act as **Vivien**.

你曾看过《漂亮女人》这部电影吗? 女主角的名字叫薇薇安, 是由朱利亚·罗伯茨扮演的。

④ The boy **Vivian** got the first in the exam.

小男孩薇薇安在考试中得了第一名。

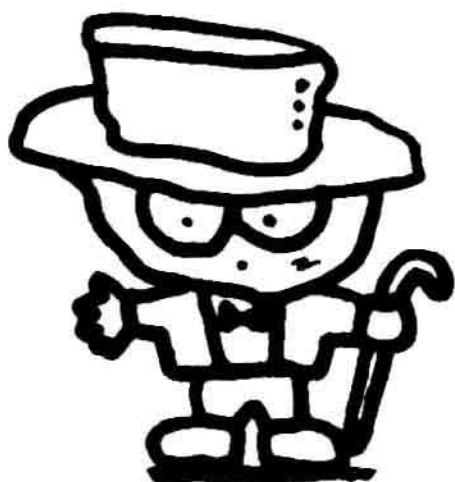
⑤ Everybody knows **Frances** is a tomboy. She always likes playing with boys.

谁都知道弗朗西丝是个男孩子气十足的女孩, 她总喜欢和男孩玩。

⑥ I'm not going out with any **Tom, Dick or Harry**. If Richard doesn't invite me, I won't go out at all.

我不会随随便便和一个人出去。如果理查德不邀请我, 我肯定不会出去的。

取洋名须知



不少年轻人为自己取一个洋名字，在香港这个中西合璧的国际城市，实在无可厚非。不过在选用洋名时，最好避免标新立异；假如自己选的名字大家都不会读或不敢读，那实在没有什么意思。

“不怕生坏命，最怕改坏名”。年青一辈在为自己取一个洋名字的时候，似乎也要留意一下某些常用名字背后，可能有些令人不快的含义。

John 是很多人采用的男子名。但是当有人问

 “Where’s the john?”.

他并不是要找约翰，而是要找厕所。美国人流行把厕所（尤其是男厕）叫做 the john。另外，john 又解释为“嫖客”。

Fanny 是颇多人用的女子名，又写作 Fannie，是 Frances 的昵称。但是在美式英语的俗语中，fanny 指屁股，在英式英语中，fanny 则更粗俗，指女子的性器官，属于不雅文字。

男子名 Simon 本身无贬意，但 Simple Simon 这个词语则指“傻瓜”。另外，Peeping Tom 解释为偷窥者，Romeo 是莎翁名剧《罗密欧与朱丽叶》的男主角，引申为“大情人”或“花花公子”，而 peter 则是一种一服下就令人晕倒的麻醉品。peter 与 dick 在俗语中解释为男子性器官。

西方传统的花卉语言丰富，似乎任何花草树木都代表一种

意思。英国人 Claire Powell 著有 *The Meaning of Flowers* 一书，列出各种植物代表的意思，这对于要为自己取一个洋名字的年轻人，颇有参考价值，因为许多常用洋名本来就是植物的名称。

一般认为，Daisy（雏菊）代表纯洁；Hazel（榛子）代表和平；Cherry（樱桃）代表教育；Ivy（长春藤）代表友谊与忠诚；Pansy（三色紫罗兰）代表思念；Rose（玫瑰）代表爱情或美丽。

不过，名字漂亮是表面的，最重要的还是要行为也漂亮。朱丽叶喜欢罗密欧不是因为他叫做罗密欧，在她心中

 "A rose by any other name would smell as sweet."

（玫瑰换上了别的名称仍然会发出同样的芬芳）。

例句：

 ① A **peeping Tom** was caught on the spot in the girl students' dormitory yesterday evening.

昨晚在女生宿舍当场抓住了一个偷看的下流色鬼。

② She named her daughter **Daisy** because it stands for chasteness.

她给她的小女儿命名为雏菊，因它代表纯洁。

③ **Rose** is a common girl's name.

罗丝是个很常见的女孩名。

First name 与 Christian name

人名的排列次序，中国人习惯先姓后名，欧美人士则恰恰相反，先名后姓。填表格的时候，first name那一栏要填上名字，不是姓氏。比如陈大文，first name就是Dawen，而surname是Chen。

Surname指姓，也叫family name或last name。surname的“sur”就是来源于拉丁文super（在上，上面）。意思是在“名字上再加的名号”就是姓氏。英美人名习惯名在前，姓在后，所以姓又称为last name。英美人士的first name又叫forename, given name, Christian name。其中的Christian name一词有问题，因为Thomas, James, Mary, Joseph是基督徒名字，但Leslie, Stanley, Tracy, Wendy等却跟宗教无关。不是所有first name都是Christian name。因为Christian name受到广泛采用，有人就把Christian name与first name等同起来，实际上first name包含的范围要广阔得多。

Richard, William, Louise源于法国，Diana, Sylvia, Alexander, Julius源于希腊罗马，Ivan源于俄国，Sarah源于希伯来文。另外，有些人名源于地名，例如Florence, Kent；有些源于植物名，例如Hazel, Rose；有些源于月份名称，如April, May、



June.

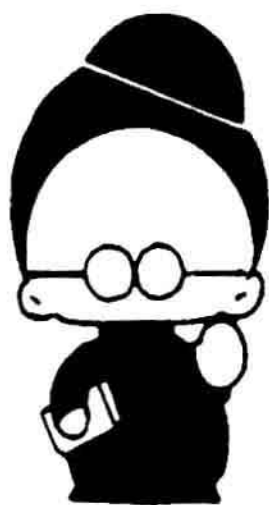
称呼别人，只叫名不叫姓，表示两人关系密切，为 On first-name terms.

例句：

 ① His full name is **James Clare Smith**. So his first name is **James**, middle name is **Clare** and last name is **Smith**. **James Clare** is his given name and **Smith** is his family name. His Christian name is also **James**.

他的全名是詹姆斯·克莱尔·史密斯。因此，他的首名是詹姆斯，中间名是克莱尔，姓是史密斯。詹姆斯·克莱尔是他的名，史密斯是他的姓。他的基督名也是詹姆斯。





姓氏的学问

远古时代，人们活动范围狭窄，社会交往不多，有名无姓。姓氏在西欧是中世纪时才逐渐广泛使用的，以适应日益复杂的社会需要，避免同一地方出现几十个保罗或玛丽，分不出谁是谁。

当初取姓做法简单。一是以家居附近特征为姓，例如近桥的姓Bridge，近苹果林的叫Appleby。总统布什(George W. Bush)的先祖应该是住在灌木丛(bush)附近的人家。

也有以职业为姓的。前美国国务卿贝克(James Baker)的先祖是制面包的(baker)，前英国首相撒切尔夫人(Margaret Thatcher)的丈夫是盖搭茅屋者(thatcher)的后人。

还有的是以父名为姓。例如William的后代就以Williamson为姓，前任港督卫奕信(David Wilson)的远祖就叫William(Wilson的缩略)，苏格兰人的Mac或Mc即是son，MacDonald即Donald的后代之意。前任港督麦理浩(Maclehose)肯定是苏格兰人。

在英国，目前的五大姓氏，分别按顺序是Smith，Jones，Williams，Brown，Taylor。大约接近六分之一的英国人以这五大姓为姓氏。这五个姓氏亦排上了美国十大姓氏行列。因为Jones是大姓，英国人发觉自己的左邻右舍，不少是Jones家庭，即the Joneses，所以Joneses又引申为与自己社会地位相若的

人。英文俚语**keeping with the Joneses**就是指要向自己的邻居看齐；人家有汽车，自己也要有汽车，人家有大彩电，自己也要添置一台，不能让人家把自己比下去。

 She's preoccupied with **keeping up with the Joneses**.

(她终日忙于与邻居比高下。)

例句：

 ① The ancestor of American president George W. Bush must have lived around the bush.

美国总统乔治·布什的祖先肯定住在灌木丛附近。

② Farm folk seems to place less emphasis than city folk upon spending to **keep up with the Joneses**.

农村人似乎不象城市人那样注重与邻居攀比。

③ Mrs Smith kept buying every new thing that was advertised. Finally Mr. Smith told her to stop trying to **keep up with the Joneses**.

史密斯太太买所有广告上的新东西，最后她丈夫要求她别与邻居比时髦。